



SOUTH FLORIDA WATER MANAGEMENT DISTRICT

## COMUNICADO DE PRENSA

14 de octubre, 2011

**CONTACTO:**

**Randy Smith**

Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida  
Oficina: (561) 682-2800; Celular: (561) 389-3386

**NOTICIAS DEL SFWMD**

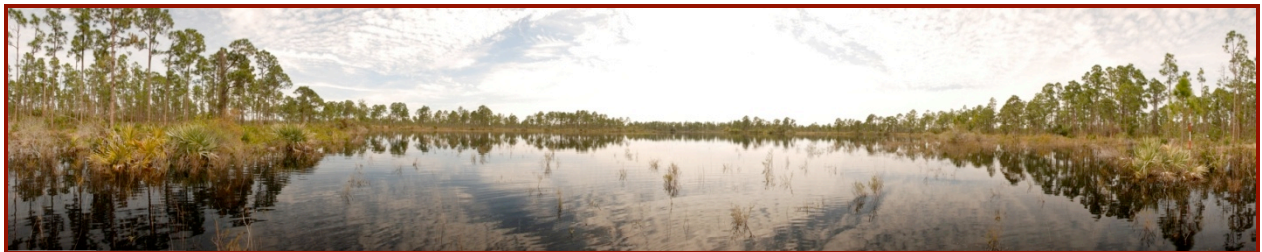
Portal: [www.sfwmd.gov/news](http://www.sfwmd.gov/news)

Twitter: [twitter.com/sfwmd](https://twitter.com/sfwmd)

**Los Administradores del Agua del Sur de la Florida Se Encaminan a  
Aumentar el Almacenamiento de Agua**  
*Proyectos hídricos dispersos proveen métodos de costo efectivo para mantener el agua en el  
panorama*



*Antes del Almacenamiento*



*Después del Almacenamiento*

*(Arriba) A principios del 2009, la propiedad “Nine Gems” yacía mayormente seca. (Abajo) El Distrito, en cooperación con el Condado Martin desde entonces ha restaurado la hidrología de la tierra al agregar 2,000 acre-pies de almacenamiento*

**West Palm Beach, FL** – La Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida (SFWMD por sus siglas en inglés) esta semana aprobó ocho proyectos de costo efectivo para aumentar el almacenamiento de agua en los ranchos al norte del Lago Okeechobee mientras mejora la calidad del agua para los Everglades al igual que para el lago y estuarios costeros.

“El futuro del almacenamiento de agua al norte del Lago Okeechobee depende de sociedades innovadoras públicas y privadas y marca un hito en nuestros esfuerzos colectivos para preservar ambos, el norte de los Everglades y nuestros programas de trabajo para las generaciones futuras,” dijo el Comisionado para la Agricultura de la Florida Adam Putnam. “Este programa es una

forma progresiva de alcanzar nuestras metas compartidas de la restauración ambiental y de una economía agrícola sostenible y saludable.”

Con una inversión de \$7 millones en 10 años, los ocho contratos proveerán 4,800 acre-pies de retención de agua en el norte de los Everglades para ayudar a cumplir las metas de mejorar el almacenamiento y la calidad del agua para la cuenca. Dentro de los seis meses, todos los proyectos estarán operando totalmente y demostrando sus servicios de costo efectivo en la retención de agua.

“Es imperativo que trabajemos para tener el agua indicada en el sur de la Florida, lo cual incluye ambas cosas, asegurar el suministro adecuado de agua y mejorar la calidad del agua,” dijo Herschel T. Vinyard Jr. Secretario del Departamento de Protección Ambiental de la Florida. “Los proyectos aprobados por la Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida le permitirán al Distrito colaborar con los propietarios para retener el exceso de agua en las tierras públicas, privadas y tribales para asegurar un suministro de agua más confiable para las generaciones futuras de la Florida.

Los proyectos en los Condados Okeechobee, Highlands y Polk, junto con la cantidad de agua disponible para retenerse, incluye;

- Rancho Alderman-Deloney: 147 acre-pies
- Rancho Buck Island: 1,573 acre-pies
- Rancho Dixie: 856 acre-pies
- Dixie West: 315 acre-pies
- Compañía Lightsey Cattle: 887 acre-pies
- Rancho Oak Lost: 374 acre-pies
- Rancho Triple A: 397 acre-pies
- Willaway Cattle & Sod: 229 acre-pies

**Beneficios:**

- Reduce el exceso de agua que fluye al Lago Okeechobee durante la estación húmeda
- Reduce la cantidad de agua descargada a los estuarios costeros para la protección de inundación
- Provee una valiosa recarga de agua subterránea para el suministro de agua
- Mejora la calidad del agua y la rehidratación de sistemas drenados
- Mejora el hábitat de plantas y vida silvestre
- Ayuda a sostener la economía local

**Por números:**

- Por medio de una combinación de proyectos públicos y privados 131,500 acre-pies de retención/almacenamiento de agua ha sido posible a la fecha.
- A la fecha, el Distrito ha colaborado con más de 100 propietarios participantes
- Le meta final para el programa es proveer 450,000 acre-pies de retención/almacenamiento en toda la cuenca del norte de los Everglades
- 450,000 acre-pies de almacenamiento adicional equivale a aproximadamente 1 pie de agua del Lago Okeechobee

**Programa de Administración de Agua Dispersa**

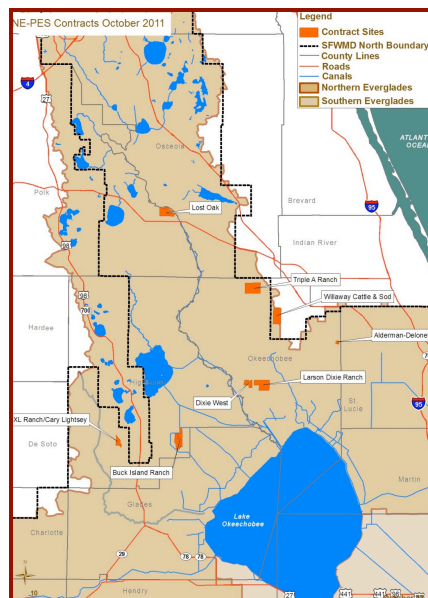
Desde el inicio de su Programa de Administración de Agua Dispersa en el 2005, el Distrito ha colaborado con una coalición de agencias, organizaciones ambientales, rancheros e investigadores para mejorar las oportunidades para el almacenamiento del exceso del agua

superficial en tierras privadas, públicas y tribales. Además de utilizar los proyectos públicos regionales, el programa insta a los propietarios a retener agua en su tierra en vez de drenarla y aceptar así como detener la escorrentía regional.

“Almacenar grandes volúmenes de agua al norte y sur del Lago Okeechobee es uno de los retos más significativos de la administración del agua que encara el sur de la Florida,” dijo la Directora Ejecutiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida Melissa Meeker. “Ensamblando una serie de proyectos de poca profundidad de retención en el lugar- que trabajen en conjunto con embalses regionales planificados – sostiene economías locales y ayuda a cumplir con las metas del Estado para la restauración de los Everglades.”

Para expandir los esfuerzos después del Proyecto piloto de Servicios Ambientales de las Rancherías de la Florida (FRESP por sus siglas en inglés), el Distrito emitió una licitación en enero del 2011 dirigida a los propietarios de ranchos en la región del norte de los Everglades. Un total de 14 propuestas fueron evaluadas y clasificadas en respuesta a la licitación competitiva. Los ocho proyectos aprobados fueron determinados a pasar el proceso de negociación aprobado por la Junta Directiva.

Los rancheros seleccionados recibirán asistencia financiera para hacer el mejor uso de la infraestructura existente y/o desarrollar infraestructura nueva y simple que aumentará las capacidades de la retención del agua y los nutrientes. Todos los proyectos serán monitoreados bajo un acuerdo con el Fondo Mundial de Vida Silvestre para documentar que los contratos, conocidos como Pago por Servicios Ambientales (PES por sus siglas en inglés), estén cumpliendo con las metas de la retención de agua.



*Oprima el gráfico para un mapa de los proyectos (map legend)*

“El Servicio de Conservación de Recursos Naturales en la Florida (NRCS por sus siglas en inglés), un partidario y contribuyente desde el inicio del Pago por Servicios Ambientales del norte de los Everglades, está emocionado y orgulloso de ser parte de uno de los programas más grandes de la nación basado en el mercado de pago por servicios ambientales.” Dijo Carlos Suarez, conservacionista estatal para el Servicio de Conservación de Recursos Naturales del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (NRCS por sus siglas en inglés). “Nosotros anticipamos que el programa NE-PES contribuirá hacia el sostenimiento de las rancherías ganaderas como una industria importante en toda la región, manteniendo los hábitat importantes de vida silvestre, mejorando los humedales y manteniendo las tierras laborales trabajando”.

El Programa de Administración de Agua Dispersa del Norte de los Everglades – Pago por Servicios Ambientales está siendo implementado en coordinación con el Departamento de Agricultura de la Florida y Servicios al Consumidor (FDACS por sus siglas en inglés), el Departamento de Protección Ambiental de la Florida (FDEP por sus siglas en inglés) y NRCS, el Fondo Mundial de Vida Silvestre y UF/IFAS

**Para más información:**

- [Solo los Datos: Programa de Administración de Agua Dispersa](#)
- [Lista de los Proyectos del Año Fiscal 2012: Norte de los Everglades](#)
- [Programa del Norte de los Everglades y Protección de Estuarios](#)
- [Proyecto de Servicios Ambientales de Rancherías de la Florida](#)

###

**Acerca del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida** *El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida es una agencia regional y gubernamental que supervisa los recursos hídricos en la mitad sur del estado: 16 condados desde Orlando hasta los Cayos. Es el mayor y más antiguo de los cinco distritos de administración del agua. El objetivo de la agencia es administrar y proteger los recursos hídricos de la región, equilibrando y mejorando la calidad del agua, el control de inundaciones, los sistemas naturales y el abastecimiento de agua. Una iniciativa clave es la limpieza y restauración de los Everglades.*